

Bilingual Assessment of Simple Sentences Spanish (BASS-Spanish)

An expressive language screening assessment of early sentence production
for children
speaking Spanish as a home language in the UK

Devised by

Dr Sean Pert and Dr Carol Stow

Translations and Adaptations by Milan Simic, Nicole Luciana Zocchi and Georgia
Holyfield

Illustrations adapted by Microsoft AI Copilot
from illustrations originally by Angie Brain,
based on original photography by Dave Freeman



**Published by The Royal College of Speech and Language Therapists
working in partnership with The University of Manchester and
St George's, Epsom and St Helier University Hospitals and Health Group.
A free resource for clinical and research purposes.**

© 2025



PICTURE BOOK

**Dr Sean Pert, Dr Carol Stow, Milan Simic,
Nicole Luciana Zocchi and Georgia Holyfield © 2025**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, transmitted, or stored in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright holders.

This assessment may be printed and copied and/or displayed on electronic equipment such as an iPad or computer for clinical or research purposes only.

Although every precaution has been taken in the preparation of this publication, the publisher assumes no responsibility for errors or omissions.

Code switching and English items

Please note that code switching is very common in children living in England, that is, using both English and home language items to form one bilingual spoken sentence. This is especially true of bilingual-to-bilingual communication. Content items from English are commonly found inserted into the target sentences at the same point the home language item would be expected. This is **not** a sign of confusion or language disorder. Code switched sentences are often the most sophisticated spoken sentences, demonstrating linguistic sophistication and as such should be encouraged.

Please refer to the manual for further information.

To reference this publication

Simic, M, Zocchi, N. and Holyfield, G., and Pert, S., (2025). *Bilingual Assessment of Simple Sentences Spanish (BASS-Spanish): An expressive language screening assessment of early sentence production for children speaking Spanish as a home language in the UK* (Illus. S. Baby, A. Brain, AI). Based on Pert, S., Stow, C., Warriach, Z., Brain, A., & Freeman, D. (2019). *Bilingual Assessment of Simple Sentences (BASS): An expressive language screening assessment of early sentence production for children with a Pakistani heritage background speaking Mirpuri, Punjabi or Urdu as a home language in the UK*. Royal College of Speech and Language Therapists. <https://www.rcslt.org>



PRACTICE ITEM 1

The girl is waving



PRACTICE ITEM 2

The boy is pointing



PRACTICE ITEM 3

The woman is dancing



PRACTICE ITEM 4

The man is kicking the football



1

The man is drinking the orange juice



2

The woman is reading the book



3

The man is swimming



4

The woman is talking (on the phone)



5

The man is eating the bread



6

The boy is playing the guitar



7

The woman is throwing the basketball



8

The boy is sitting (on the chair)





10

The woman is singing



11

The boy is clapping













17

The man is painting a picture







20

The man is cleaning the car



21

The girl is brushing her teeth